

# EL MILITANTE

**ADENTRO**
**Cuba y Angola: la guerra por la libertad en África del sur**  
— PÁGINA 11

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 81/NO. 12 27 DE MARZO DE 2017

## Nueva orden veta entrada a personas de 6 países de mayoría musulmana



Militante/Ellen Brickley

Protestan en Albany, NY, el 7 de marzo para exigir derecho a licencia de manejar sin presentar pruebas de estatus migratorio. Varios grupos están planeando protestas para el 1 de mayo.

### POR SETH GALINSKY

La nueva versión de la orden ejecutiva del presidente Donald Trump emitida el 6 de marzo, denominada “Proteger a la nación de la entrada de terroristas extranjeros”, tiene como meta evitar retos judiciales como los que bloquearon la implementación de su previa orden antimusulmana y antiobrero.

La orden mantiene la suspensión durante 90 días de la entrada a Estados Unidos de ciudadanos de Irán, Libia, Somalia, Sudán, Siria y Yemen, países mayoritariamente islámicos, los mismos que el gobierno de Barack Obama había sometido a un mayor escrutinio. También explícitamente abandona la prohibición de entrada a los residentes permanentes o personas con visa, uno de los aspectos de la orden anterior que provocó muchas protestas.

Iraq fue removido de la lista, porque según la Casa Blanca el gobierno iraquí está realizando “mejores” escrutinios. La prohibición empieza el 16 de marzo.

La orden no menciona la prohibición indefinida de refugiados de Siria y los incluye en una moratoria de 120 días que prohíbe la entrada de refugiados de cualquier parte del mundo.

Entretanto, continúan las deportaciones de inmigrantes indocumentados. Estas medidas contra el sector inmigrante de la clase trabajadora en Estados Unidos están siendo ampliamente debatidas por trabajadores de todas las nacionalidades.

Durante décadas los trabajadores nacidos aquí han trabajado y vivido junto a trabajadores indocumentados, han llegado a conocerse y a tenerse confianza entre sí. En la clase trabajadora, las deportaciones y redadas son menos populares que nunca.

“Apoyamos a los sindicatos y a Trump”, dijo Karen Tranchina a Candace Wagner, cuando tocó a su puerta en el barrio Sunset Park de Brooklyn el 5 de marzo para hablar sobre el Partido Socialista de los Trabajadores.

“Hay mucho de lo que Trump dice o hace que no me gusta, pero realmente odio a Hillary Clinton”.

Tranchina dijo que conoce a muchas personas indocumentadas. Tengo amigos que dicen, ‘que los deporten a todos’. Yo no estoy de acuerdo con eso”.

Los patrones quieren mantener una parte de la clase trabajadora superexplotada para poder reducir los salarios de todos. “Los sindicatos necesitan luchar por la amnistía para unificar al pueblo trabajador”, dijo Wagner. “Tiene sentido”, respondió Tranchina.

Osborne Hart, candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para alcalde de Nueva York, se reunió con un grupo de africanos en Orange, Nueva Jersey, el 5 de marzo. “El PST exige una amnistía y que no haya más redadas o deportaciones”, dijo Hart. “Nos oponemos a pruebas de inmi-

**Sigue en la página 9**

## Partido Socialista de los Trabajadores: ¡Defender derecho al aborto!



Militante/Edwin Fruit

Protesta para defender clínica de Planned Parenthood el 11 de marzo en Everett, Washington. Mary Martin, candidata del PST para alcalde de Seattle, se unió a la protesta.

### POR EDWIN FRUIT

SEATTLE—Mary Martin, candidata del Partido Socialista de los Trabajadores para alcalde de Seattle, participó junto a otras 70 personas en una línea de piquetes en Everett, Washington, el 11 de marzo en defensa del derecho de la mujer a elegir un aborto. Convocados por la agrupación Defensa de Clínicas de Seattle, ayudaron a escoltar mujeres que asistían a la clínica ante un puñado de oponentes al derecho al aborto.

Deborah, una consejera escolar, le dijo a Martin en la actividad que las mujeres tienen que poder decidir si quieren tener hijos y cuándo.

“Tenemos que organizar una lucha sistemática estado por estado contra las restricciones que imponen a nuestro derecho al aborto”, dijo Martin.

“El fallo en el caso Roe vs. Wade que legalizó el aborto crea problemas para la mujer porque hace que nuestros de-

rechos sean determinados por los avances médicos y por los doctores, y no por nuestros derechos básicos como seres humanos”, dijo Martin. “Hay que luchar para que el derecho al aborto se base en la enmienda 14 de la Constitución, que dice que merecemos igual protección bajo la ley, como los hombres”.

Martin y partidarios de la campaña están estudiando el libro de Pathfinder *Son los pobres quienes enfrentan el salvajismo del sistema de ‘justicia’ en EE.UU.*, en el que los revolucionarios conocidos como los Cinco Cubanos narran sus experiencias cuando estuvieron presos en Estados Unidos por más de una década por sus actividades en defensa de la Revolución Cubana. Pat Scott, una trabajadora de Walmart inicio la clase esta semana diciendo, “Puedo resumirlo de esta forma: bajo el capitalismo no hay justicia para el pueblo trabajador”.

## Se celebrará conferencia en solidaridad con Cuba en NY

### POR ARLENE RUBINSTEIN

Una “Conferencia Nacional por la Plena Normalización de Relaciones entre Cuba y Estados Unidos” auspiciada por una coalición de agrupaciones y personas activas en el movimiento de solidaridad con Cuba en Estados Unidos y Canadá, tendrá lugar en la Universidad de Fordham en Manhattan del 25 al 26 de marzo. Su objetivo se resume en tres demandas publicadas en el sitio web de la conferencia:

¡Poner fin a todas las sanciones económicas, financieras y de viajes contra Cuba!

Estados Unidos ¡Fuera de Guantánamo!

¡Cesen todos los programas de cambio de régimen contra Cuba!

La conferencia empieza el sábado con dos sesiones plenarias de las 9:30 a.m. a la 1 p.m., y concluye con un plenario el domingo por la mañana. En la conferencia, la cual incluye un foro el día 25 en el Centro Malcolm X y Betty Shabazz

en Harlem, participarán José Ramón Cabañas, embajador de Cuba a Estados Unidos; Anayansi Rodríguez, embajadora de Cuba ante la ONU; y dirigentes del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP) en La Habana. El foro tendrá lugar en 3940 Broadway (esquina con West 165th Street) con una recepción a las 7 p.m. y un programa a las 8 p.m.

Otros oradores el sábado por la tarde incluyen a Piero Gleijeses, autor de *Visiones de Libertad: La Habana, Washington, Pretoria y la lucha por el sur de África, 1976–1991*; Andrés Gómez, coordinador de la Brigada Antonio Maceo, una organización cubano-americana que apoya la Revolución Cubana; Rafael Cancel Miranda, veterano luchador por la independencia de Puerto Rico; y Aislinn Pulley, dirigente de Black Lives Matter en Chicago.

Habrán dos sesiones de talleres el sábado por la tarde. Un taller titulado “Dónde estamos en la lucha para acabar con las sanciones de viaje contra Cuba”, será

presentado por Bob Guild de Marazul Charters y Walter Turner de Global Exchange. Steve Eckardt de la Coalición pro-Cuba de Chicago está coordinando un taller sobre “Cómo Estados Unidos ocupó la Bahía de Guantánamo y la lucha para cerrarla”.

Yanira Kúper y Maritzel González, miembros de una delegación de la Federación de Mujeres Cubanas a la sesión anual de la Comisión de Naciones Unidas sobre la Condición de la Mujer, hablarán en un taller de la conferencia titulado “Derechos de la Mujer y la Revolución Cubana”, moderado por Mary-Alice Waters, dirigente del Partido Socialista de los Trabajadores.

Otros talleres incluyen temas sobre “Cuba y África” y las “Misiones médicas internacionalistas de Cuba”. Para más información y para inscribirse, vea el sitio web de la conferencia: [nationalcubaconference.org](http://nationalcubaconference.org); o escriba a [info@nationalcubaconference.org](mailto:info@nationalcubaconference.org) o llame al (917) 887-8710.



# Cuba y Angola: la guerra por la libertad en África del sur

Evento en La Habana sobre libro de ‘Pombo’ resalta internacionalismo y valores morales de la Revolución Cubana



Militante/Jonathan Silberman

Presentación de *Cuba y Angola: La guerra por la libertad* por el general Harry Villegas (Pombo). El público incluyó a decenas de veteranos de misiones internacionalistas cubanas. Desde izq.: Iraida Aguirrechu, coronel Leonardo Tamayo (Urbano), Gerardo Hernández, Víctor Dreke, Martín Koppel, Villegas, Mary-Alice Waters, general de brigada Teté Puebla, y Aleida Guevara March.

## POR RÓGER CALERO Y REBECCA WILLIAMSON

LA HABANA — “Me habían pedido que hablara de mis experiencias en prisión y como combatiente internacionalista”, dijo Gerardo Hernández. “Pero francamente, me siento un poco incómodo hablando de eso aquí, rodeado de tantos combatientes con tanta historia”.

Hernández estaba hablando el 15 de febrero en una presentación de *Cuba y Angola: La guerra por la libertad* por Harry Villegas, conocido en todo el mundo por su nombre de guerra, Pombo. El lanzamiento del libro de la editorial Pathfinder, publicado en español e inglés, fue parte de la Feria Internacional del Libro de La Habana.

La descripción de Hernández no era una exageración. El público, que colmaba la sala con más de 120 personas, incluía a decenas de combatientes revolucionarios —veteranos de misiones internacionalistas cubanas, especialmente en Angola y otras naciones africanas, y de las batallas revolucionarias en Cuba. El mismo Hernández es uno de los cinco cubanos que estuvieron presos más de una década y media en Estados Unidos

por sus acciones en defensa de la Revolución Cubana. Él y otros dos de los Cinco también cumplieron misión en Angola.

Asistieron también representantes diplomáticos de ocho países africanos. Entre ellos estaban los embajadores de Congo-Brazzaville (República del Congo), Sudáfrica, Namibia, Etiopía, República Democrática del Congo (anteriormente Zaire) y Guinea Ecuatorial, así como los agregados culturales de Angola y Malí.

*Cuba y Angola: La guerra por la libertad* es una entrevista con Harry Villegas, general de brigada de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba (FAR), ahora retirado. Es un relato de primera mano de la misión militar voluntaria cubana en Angola, que entre 1975 y 1991 ayudó a defender al país recién independizado de repetidas invasiones por el régimen sudafricano del apartheid y sus partidarios en Washington y otros gobiernos imperialistas.

La derrota del ejército sudafricano en 1988 en lo que se conoce como la batalla de Cuito Cuanavale aseguró la soberanía de Angola. También llevó a la

independencia de Namibia y aceleró el fin del dominio supremacista blanco en Sudáfrica.

Además de Villegas, los oradores que presentaron el nuevo libro fueron Víctor Dreke, Gerardo Hernández y Mary-Alice Waters.

Dreke es presidente de la Asociación de Combatientes de la Revolución de Cubana en la provincia de La Habana y presidente de la Asociación de Amistad Cuba-África. Hernández es hoy vicerrector del Instituto Superior de Relaciones Internacionales en La Habana. Waters es presidenta de la editorial Pathfinder, coeditora de *Cuba y Angola: La guerra por la libertad*, y miembro del Comité Nacional del Partido Socialista de los Trabajadores en Estados Unidos.

Los acompañaron en la tribuna la generala de brigada Delsa Esther “Teté” Puebla, vicepresidenta de la Asociación de Combatientes, y el coronel Leonardo Tamayo, más conocido como “Urbano”, quien en 1966-67, junto con Villegas, formó parte de una columna revolucionaria que combatió en Bolivia bajo el mando de Che Guevara. Urbano y Pombo fueron dos de los cinco combatientes que eludieron al ejército boliviano y sus asesores estadounidenses cuando Che y otros fueron asesinados.

También estaban en la tribuna Aleida Guevara March, hija de Che Guevara, e Iraida Aguirrechu de la Editora Política, quien ayudó en la preparación del libro.

*La guerra por la libertad*, dijo Dreke al público, recoge la historia de “la participación de Cuba en la liberación de Angola y otros países africanos, en respuesta a las solicitudes de gobiernos y movimientos de liberación africanos”.

Dreke formó parte de una unidad de voluntarios cubanos, dirigida por Che Guevara, que en 1965 luchó en el Congo junto a combatientes anti-imperialistas congoleños. En 1966-68, Dreke también encabezó la misión cubana para ayudar a las fuerzas en Guinea-Bissau que luchaban por independizarse de Portugal.

### Dirección decisiva de Fidel

Este relato de la misión en Angola, dijo Dreke, se narra desde una perspectiva única. Villegas estuvo en Angola de 1977 a 1979, al mando de un regimiento de infantería motorizado en la región norte del país. Luego regresó en 1981 y durante unos siete años fue en-

lace entre el mando cubano en Angola y el puesto de mando especial de las FAR en Cuba, encabezado por Fidel Castro.

“La misión de un enlace en la guerra, además de los peligros militares, significa grandes responsabilidades políticas”, apuntó Dreke. “Ofrecer información exacta es vital para la toma de decisiones. Y Fidel, como comandante en jefe, preguntaba hasta sobre el más mínimo detalle. Leerán en el libro cómo el comandante le preguntaría a Pombo: ‘Dime lo que *tú* has visto, no lo que otros te han dicho. Dime *tu* opinión’”.

Hernández dijo que *La guerra por la libertad* ofrece un relato exacto del papel de Cuba en la liberación del sur de África. Los jóvenes cubanos necesitan conocer esta historia, insistió. Y eso es cada vez más importante a medida que los acontecimientos se vuelven más distantes para las nuevas generaciones.

“No es secreto para nadie que hoy en día en muchos lugares del mundo, cuando se habla de la independencia de Angola, o el fin del apartheid y la liberación de Nelson Mandela, muchas veces ni se menciona a Cuba”, dijo Hernández. “Los revolucionarios del mundo estamos en una guerra constante contra la maquinaria propagandística del imperialismo, que trata de tergiversar y reescribir la historia a su manera”.

### Combatientes cubanos dan ejemplo

Hernández rindió homenaje a los miembros de la Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana presentes en el evento, no solo por su apoyo a la campaña mundial por la excarcelación de los Cinco Cubanos, sino sobre todo por el propio ejemplo que han brindado. Fueron “los héroes y las heroínas que vinieron antes de los Cinco”, dijo, “quienes con su ejemplo nos trazaron un camino de lucha y resistencia que nos inspiró en la prisión”.

Mary-Alice Waters explicó cómo los trabajadores comunistas en Estados Unidos y otros países usan *Cuba y Angola* en su actividad política entre los trabajadores y los jóvenes. Con el ejemplo vivo de la Revolución Cubana, dijo, los hechos que Villegas presenta nos ayudan a explicar lo que realmente significa el socialismo. Una revolución socialista “significa aprender qué tipo de personas somos capaces de ser: cómo nos transformamos, a medida que luchamos por transformar nuestras relaciones económicas y sociales”.

Lo que se destaca en el relato de Pom-

## La Revolución Cubana en la política mundial

**Cuba y Angola:**  
**La guerra por la libertad**  
Por Harry Villegas ‘Pombo’ \$10  
También en inglés

**Marianas en combate: El**  
**pelotón femenino Mariana**  
**Grajales en la guerra**  
**revolucionaria cubana**

Por Teté Puebla \$14  
También en inglés y persa

**Nuestra historia aún se está**  
**escribiendo: La historia de**  
**tres generales cubano-chinos**  
**en la Revolución Cubana**

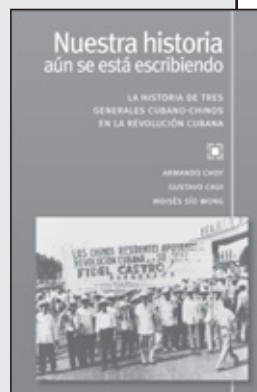
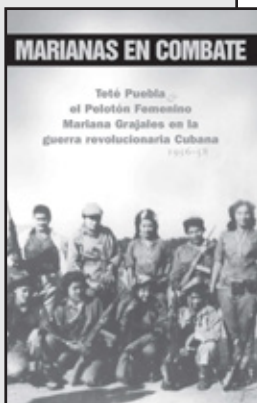
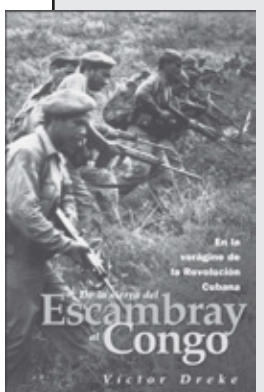
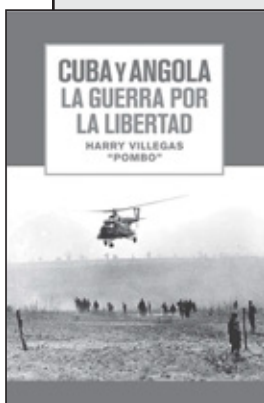
Por Armando Choy, Gustavo Chui  
y Moisés Sío Wong \$20  
También en inglés, chino y persa

**De la Sierra del Escambray**  
**al Congo: En la vorágine de**  
**la Revolución Cubana**

Por Víctor Dreke \$18  
También en inglés

Lista de distribuidores en la página 7 o visite:

**[www.pathfinderpress.com](http://www.pathfinderpress.com)**







Juventud Rebelde

**Tanquistas cubanos y angolanos en Cuito Cuanavale, mayo de 1988. Lo que se destaca en el relato de Pombo es “la dignidad y respeto con que se trata a cada ser humano, sea cubano, angolano, namibio, sea amigo o combatiente enemigo”, dijo Waters. La misión internacionalista en Angola, dijo Raúl Castro en 1991, permitió “conocer mucho mejor de qué somos capaces”.**

bo, dijo Waters, son los valores morales proletarios inculcados por la dirección revolucionaria cubana, especialmente Fidel Castro: “La dignidad y respeto con que se trata a cada ser humano, sea cubano, angolano, namibio, sea amigo o combatiente enemigo”. La voluntad de ganar cada batalla con el mínimo sacrificio de vidas humanas”.

Y “por qué, según las palabras de Fidel, ‘quien no esté dispuesto a combatir por la libertad de los demás no sería jamás capaz de combatir por su propia libertad’”. (Ver el texto íntegro de las palabras de Waters en la página 14).

#### Necesario para nuevas generaciones

Villegas describió cómo *Cuba y Angola* surgió de varios años de colaboración con los editores del libro, mientras él era vicepresidente ejecutivo de la Asociación de Combatientes, bajo la dirección de su presidente, el comandante Juan Almeida. El libro va dirigido especialmente a los jóvenes en Estados Unidos y otros países, dijo. Pero la dirección de la Asociación de Combatientes también lo encontró valioso para “promover valores revolucionarios entre las jóvenes generaciones de cubanos”.

La colaboración entre Pathfinder y la Asociación de Combatientes, agregó Villegas, también ha llevado a la publicación de libros basados en entrevistas con otros generales de las FAR. Mencionó *Marianas en combate* por Teté Puebla, un relato testimonial sobre el pelotón femenino Mariana Grajales en

el Ejército Rebelde durante la guerra revolucionaria cubana; *De la sierra del Escambray al Congo* por Víctor Dreke; y *Nuestra historia aún se está escribiendo: La historia de tres generales cubano-chinos en la Revolución Cubana*. Uno de los autores del último libro, el general de brigada Gustavo Chui, estaba en el público.

Teté Puebla señaló que la solidaridad internacionalista de Cuba va mucho más allá de África e incluye experiencias menos conocidas como su apoyo a

la guerra por la liberación de Vietnam.

“Fidel siempre nos recordó que en todos los lugares donde los cubanos han combatido, solo hemos traído los cuerpos de nuestros compañeros caídos”, dijo Puebla.

#### ‘Conocimos el colonialismo’

Leonardo Tamayo habló sobre su participación en Angola en un batallón de tropas especiales del Ministerio del Interior de Cuba. El batallón aterrizó apenas horas antes de la ceremonia oficial de independencia del país el 11 de noviembre de 1975, y fue vital en las batallas iniciales que repelieron la invasión de las fuerzas de Zaire y Sudáfrica.

“Tuvimos la oportunidad de conocer las vicisitudes y penurias que el colonialismo le había impuesto al pueblo angolano”, dijo Tamayo, “Y nosotros fuimos respetuosos en todos los aspectos hacia el pueblo de ese país”.

Aleida Guevara habló de su participación en la misión angolana como joven pediatra. Para los cubanos de su generación que estuvieron en Angola, “fue una experiencia que nos marcó para toda la vida”, dijo. Ella contrastó las brutales realidades que presencié —y que enfrentan millones de personas en el mundo semicolonial— con los logros que el pueblo trabajador cubano ha conquistado con una revolución socialista.

Hablando desde el público, el general Gustavo Chui, quien fue gravemente herido en la guerra angolana, mencionó su propia experiencia como jefe del personal del puesto de mando especial en La Habana al comienzo de la guerra en 1975. Coincidió con Villegas en lo decisivo que fue el liderazgo político y

militar de Fidel Castro en la victoria.

Hoy, dijo Chui, cuando la gente habla de la guerra en Angola, a menudo solo piensa en la victoriosa batalla de Cuito Cuanavale en 1987-88. “Pero Angola fue una lucha prolongada. Duró 15 años”.

Pascal Onguemby, embajador de Congo-Brazzaville y decano del cuerpo diplomático en La Habana, comentó que, al hablar sobre la guerra en Angola, “muchas veces se olvida de mencionar a la República del Congo”. Él destacó la decisión crucial que tomó el gobierno de Congo-Brazzaville, en noviembre de 1975, al permitir que las fuerzas cubanas iniciales desembarcaran allí en camino a Angola para derrotar la invasión de Zaire y Sudáfrica.

A lo largo de las décadas, ningún país del mundo ha hecho por África lo que Cuba ha hecho, explicó Onguemby.

“Cuba fue a África a combatir el ébola, y otros mandaron fusiles”, dijo. “¿Cómo se puede tirar un fusil sobre el ébola?” Onguemby se refería a los voluntarios médicos cubanos que fueron a Guinea, Liberia y Sierra Leona en 2014 para luchar contra la epidemia mortal, en contraste con Washington, que envió unos pocos profesionales médicos junto con cientos de soldados.

Embajadores y representantes diplomáticos de otros países africanos también tomaron la palabra para agradecerle a Cuba su solidaridad internacionalista.

Al final del evento, los presentes compraron todos los 180 ejemplares disponibles de *Cuba y Angola: La guerra por la libertad*, además de decenas de otros libros en la mesa de Pathfinder.

## ‘Ejemplo vivo de la Revolución Cubana ayuda a explicar lo que realmente significa el socialismo’

*A continuación publicamos las palabras de Mary-Alice Waters en una presentación del libro Cuba y Angola: La guerra por la libertad, celebrada el 15 de febrero (ver artículo en la página 11). Waters es miembro del Comité Nacional del Partido Socialista de los Trabajadores y presidenta de la editorial Pathfinder. Copyright © 2017 por Pathfinder Press. Reproducido con autorización.*

#### POR MARY-ALICE WATERS

Primero, doy las gracias a la generala Teté Puebla y a la Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana, incluidos todos ustedes que nos acompañan hoy. Es un honor poder presentar este libro en un encuentro tan representativo de la historia cubana del internacionalismo proletario.

A nombre de la editorial Pathfinder, quiero dar una bienvenida calurosa a los distinguidos embajadores de Congo-Brazzaville, Namibia, Sudáfrica, Etiopía, República Democrática del Congo y Guinea Ecuatorial que nos acompañan, así como a miembros del cuerpo diplomático de Angola y Mali.

Entre los presentes se encuentran otros cuatro com-

pañeros sin cuyos aportes el libro quizás no habría salido, por lo menos no con todas las cualidades que tiene. Son nuestro moderador y coeditor del libro, Martín Koppel; Róger Calero, uno de los editores de Pathfinder; el teniente coronel José Gárciga, cuya propia participación en Angola y labor de investigación permitió verificar muchos detalles; y especialmente Iraida Aguirrechu de la Editora Política, cuyo trabajo asiduo y habilidad editorial fue indispensable.

Y sobre todo, por supuesto, agradecemos al general Harry Villegas, por dar a

Pathfinder el privilegio de trabajar contigo en la publicación de *Cuba y Angola: La guerra por la libertad*. Para nosotros y para muchos otros en el mundo, siempre serás “Pombo”.

Creo que más de una vez pusimos a prueba la paciencia de Pombo con nuestras preguntas interminables, al trabajar juntos para convertir este libro en realidad. Ahora que tenemos en nuestras manos el fruto de su trabajo, espero que nos perdone.

Pero voy a compartir con ustedes una crítica suya, hasta ahora la única que Pombo ha expresado. Él no tuvo la oportunidad de dar una opinión final sobre los colores que usamos para la portada en español y para la de inglés. Pero después de ver las dos, nos comentó que le gusta más la roja. Se sabe, dijo, que los combatientes de las FAR son como una sandía: son verdes por fuera, pero por dentro son rojos.

#### Decir la verdad

Unos días después de la muerte de Fidel en noviembre pasado, partidarios de la Revolución Cubana en Nueva York organizamos una actividad enfrente de la misión cubana a Naciones Unidas para expresar nuestro respeto y solidaridad. La policía

**Sigue en la página 9**



Militante/Linda Harris

**Los asistentes compraron los 180 ejemplares disponibles de Cuba y Angola, además de otros libros sobre política obrera.**



# Ejemplo de la Revolución Cubana

## Viene de la página 10

de la alcaldía de De Blasio nos había limitado a una pequeña parte de la acera, pero hicimos sentir nuestra presencia a los que pasaban con carteles y gritos de “¡Cuba sí, bloqueo no!” entre otros.

Tomamos medidas especiales para no bloquear las entradas de los negocios, pero inevitablemente algunos clientes estaban molestos se preguntaban qué pasaba. Entonces el empleado de una pequeña cafetería salió a preguntar, al principio con un tono nada amigable. Dijo que su nombre era “Chef Obadiah”; era afroamericano.

Explicamos por qué estábamos allí: para rendir honor a Fidel y a su liderazgo de la Revolución Cubana. Le dijimos acerca del internacionalismo cubano en África, la ayuda de Cuba a Angola, su apoyo a la lucha por la independencia de Namibia. Y le mostramos un ejemplar del libro *¡Qué lejos hemos llegado los esclavos!* con el homenaje de Nelson Mandela al pueblo cubano por su papel en la histórica derrota del régimen sudafricano del apartheid.

## ¿Cuál fue su respuesta?

Con un tono ya muy diferente, dijo: “¡Nunca supe que los cubanos habían ayudado a liberar el sur de África! ¿Por qué no lo aprendí en la escuela?”

Lo pongo como ejemplo para expresar por qué, para nosotros en Estados Unidos, es tan importante que este nuevo libro de Pombo esté circulando, tanto en inglés como en español, y pronto en otros idiomas también.

Como nota especial, mencionaré también que dentro de unos meses, uno de esos idiomas será el farsi (persa), uno idioma hablado muy ampliamente por todo el Medio Oriente y Asia Central: no solo en Irán sino en Afganistán, las áreas kurdas del norte de Iraq, Tayikistán, el Cáucaso y otras zonas. Es una región donde sabemos por experiencia directa que hay realmente una sed de conocer la verdad y obtener más información sobre la Revolución Cubana.

Dentro de unas semanas, Pathfinder va a llevar este libro de Pombo, y muchos más que pueden encontrar en este evento, a una amplia feria del libro en Erbil, en el norte de Iraq, apenas a 80 kilómetros [50 millas] del frente de batalla en Mosul.

La anécdota del chef en Nueva York, con una u otra variante, sucede una y otra vez en nuestra actividad política entre trabajadores y jóvenes en Estados Unidos. Y no solo reaccionan así los que son africanos y afroamericanos.

Espero que Gerardo [Hernández] diga unas palabras sobre las experiencias similares que él tuvo durante sus largos años de cárcel como parte de la clase trabajadora norteamericana que está entre rejas. Los Cinco se ganaron el respeto de sus compañeros de prisión por las misiones que cumplieron en Angola. En las páginas de *Son los pobres quienes sufren el salvajismo del sistema de “justicia” en EE.UU.*, una entrevista a los Cinco que Pathfinder publicó el año pasado, ellos describen cómo la historia del internacionalismo cubano en África es una de las cosas que los protegieron.

## ¿Qué significa ‘socialismo’?

El ejemplo de Cuba en África es también una de las maneras más claras que tenemos para explicar lo que realmente significa la muy abusada palabra “socialismo”. No es el “socialismo” que supuestamente existe en Suecia, según Bernie Sanders, ni

tampoco tiene nada que ver con las tímidas propuestas de Sanders para “regular” el sistema bancario del capital financiero global, o para ser más precisos, “regular” a los capitalistas dinerarios en el mundo para beneficio de quienes y por parte de quienes se ha construido ese sistema globalista.

Una revolución socialista es algo muy diferente. Como siempre han demostrado en acción Fidel y Che y Raúl —y ustedes aquí presentes— significa que el pueblo trabajador “amplía sus horizontes”, para usar la frase del gran líder revolucionario norteamericano Malcolm X. Significa aprender qué tipo de personas somos capaces de ser: cómo nos transformamos, a medida que transformamos nuestras relaciones económicas y sociales. Cómo transformamos nuestra manera de vivir y trabajar juntos, a medida que rompemos las cadenas de la explotación y la compulsión capitalista.

Las muchas generaciones de cubanos que cumplieron misiones en Angola recibieron una enseñanza imborrable de lo que es el *capitalismo*, y no solo la enorme brutalidad histórica de su versión colonial.

Eso es lo que capta tan bien lo que dijo Raúl en mayo de 1991, cuando recibió a los últimos combatientes cubanos que regresaban de Angola. Para el pueblo cubano la misión angolana no fue un “sacrificio”, subrayó Raúl. Lo fortaleció y lo templó para los futuros desafíos: sobre todo, según resultó, para los desafíos del Periodo Especial.

# Orden judicial

## Viene de la portada

gración basadas en religión, nacionalidad o criterios políticos”.

“Cada país tiene sus propias fronteras y leyes de inmigración”, dijo Shermelle Coleman Grant a miembros del PST cuando hacían campaña por el PST en el Bronx. “Creo que los inmigrantes que cometen crímenes deben ser expulsados”.

Como sucedió durante el gobierno de Obama, los agentes del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) supuestamente buscan a individuos acusados de delitos mayores, pero trabajadores indocumentados que no están acusados de delitos serios también han sido detenidos.

## “No deporten a mis vecinos”

“Algunos dicen que los negros y los latinos no se llevan bien, pero eso no es verdad”, dijo Grant. “En este edificio compartimos comidas. Nuestros hijos juegan juntos. Yo no quiero que los deporten”.

Además de su retórica antiinmigrante y amenazas para incrementar estas medidas antiobreras, Trump ha repetido llamamientos a una “reforma” migratoria, como lo hicieron los ex presidentes Obama y George W. Bush. . En su discurso ante el congreso el 28 de febrero Trump dijo que Estados Unidos debería cambiar a “un sistema basado en los méritos” del solicitante.

“Estamos comenzando a descubrir el poder que tenemos”, dijo Mario Ramírez, un organizador de Voces de la Frontera, en Milwaukee el 8 de marzo. El grupo organizó una marcha de 20 mil personas el 13 de marzo contra las redadas y deportaciones y está ayudando a iniciar acciones por todo el país el 1 de mayo.



Arriba, Juventud Rebelde/Calixto Llanes, abajo Joe Brusky

**Cuba y Angola va dirigido especialmente a los jóvenes en Estados Unidos y otros países, dijo Villegas. Pero también es una manera de “promover valores revolucionarios entre los jóvenes cubanos”. Arriba, estudiantes cubanos en marcha de antorchas el 27 de enero para celebrar el liderazgo de José Martí en la lucha independentista cubana contra España. Abajo, protesta en febrero de 2017 en Milwaukee contra las deportaciones de trabajadores inmigrantes.**

“Si nuestro pueblo se conoce mejor a sí mismo, si conocemos mucho mejor de qué somos capaces todos nosotros —dijo Raúl— ¡es también gracias a Angola!”

## Liderazgo político, militar de Fidel

Solo quiero hacer un punto adicional. Las palabras de Pombo van dirigidas a la juventud en todas partes. Eso incluye a los jóvenes aquí en Cuba, dentro y fuera de las filas de las FAR. Ante todo, es un libro sobre la dirección *política* de Fidel en la Revolución Cubana, y cómo esas capacidades políticas son las bases de la dirección *militar* de Fidel. Es una *cuestión de clase*. Un ejército revolucionario siempre está fundamentado en la diferencia irreconciliable entre los valores del mundo capitalista del “sálvese quien pueda” y los valores morales —los valores morales proletarios, diría yo— que Fidel nos ha inculcado a todos desde los primeros días de la lucha revolucionaria.

Para mí, eso es lo que más se transmite en el relato de Pombo. La dignidad y el respeto con que se trata a cada ser humano, sea cubano, angolano, namibio, sea amigo o combatiente enemigo.

La voluntad de ganar cada batalla con el mínimo sacrificio de vidas humanas.

La preocupación por la educación y el cuidado de los niños de Cassinga, los sobrevivientes de la horrenda masacre que las fuerzas sudafricanas llevaron a cabo en mayo de 1978 en ese campamento de refugiados namibios en el sur de Angola.

El respeto a las mujeres en todas partes y la insistencia de que la participación de las mujeres cubanas en la guerra, como expresó Fidel, era “una necesidad moral, una necesidad revolucionaria”.

La insistencia de que todo cubano que cometiera un delito en Angola fuera juzgado bajo las leyes angolanas.

La insistencia al decir: “quien no

esté dispuesto a combatir por la libertad de los demás no sería jamás capaz de combatir por su propia libertad”.

Todo esto, y mucho más, lo van a encontrar en estas páginas.

## Cómo aprendió Fidel a luchar

Como saben la mayoría de ustedes de primera mano, Fidel será conocido en la historia como uno de los más grandes comandantes militares del pueblo trabajador, de los humildes.

Al leer el relato de Pombo, me recuerda siempre una historia que oí primero del general Néstor López Cuba o del general Enrique Carreras hace unos 20 años: no recuerdo quién de los dos. Fue mientras estábamos haciendo las entrevistas publicadas en el libro *Haciendo historia: Entrevistas con cuatro generales de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba*. Es un maravilloso libro que contiene entrevistas con los generales José Ramón Fernández y Harry Villegas además de Carreras y López Cuba.

Uno de ellos había formado parte de una delegación de dirigentes cubanos en un congreso u otro evento en la Unión Soviética. Durante una recepción, él y otros oficiales de las FAR estaban conversando con un grupo de sus homólogos en las fuerzas armadas soviéticas, quienes expresaron su admiración de la dirección militar de Fidel en Angola.

Uno de los oficiales rusos preguntó: “¿Dónde adquirió su comandante esos conocimientos? ¿En qué academia militar estudió?”

Nuestros compañeros cubanos apenas pudieron contener la risa cuando contestaron: “Fidel no aprendió a luchar leyendo un manual o estudiando en una academia. Aprendió, como hicimos todos nosotros, luchando”.

Esa es la historia de cualquier auténtica revolución.

Y capta no solo el pasado y el presente, sino también el futuro de Cuba socialista.